



Amendments to the Claims:

This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

Listing of Claims:

1. **(Previously Presented)** A cooling module for the engine of a motor vehicle, having a generally planar heat exchanger, at least one fan and a coolant pump, wherein part of the cooling module is a module frame which laterally surrounds at least a portion of the heat exchanger and within which and/or on which the coolant pump is arranged in such a way as to be positioned laterally beside the heat exchanger.
2. **(Previously Presented)** The cooling module as claimed in claim 1, wherein the module frame is a supporting component of the cooling module.
3. **(Previously Presented)** The cooling module as claimed in claim 1, wherein the cooling module has a valve.
4. **(Previously Presented)** The cooling module as claimed in claim 3, wherein the valve is connected to the coolant pump as a constructional unit.
5. **(Previously Presented)** The cooling module as claimed in claim 1, wherein the cooling module has a sensor for regulating the coolant temperature, which sensor is integrated into the cooling module.
6. **(Previously Presented)** The cooling module as claimed in claim 1, wherein the cooling module is a control module.
7. **(Previously Presented)** The cooling module as claimed in claim 6, wherein the control module is connected to an external control module via an interface.
8. **(Previously Presented)** The cooling module as claimed in claim 1, the connection of the coolant pump is arranged approximately in the center of one side of the module frame.

9. **(Previously Presented)** The cooling module as claimed in claim 1, wherein the coolant pump and/or the valve is/are aligned parallel to the region of the module frame, in which the coolant pump and/or the valve is/are fixed.

10. **(Previously Presented)** The cooling module as claimed in claim 1, wherein a connection is provided for that part of the coolant circuit through which the flow passes parallel to the heat exchanger, which connection is aligned in the axial direction of the coolant pump.

11. **(Previously Presented)** The cooling module as claimed in claim 1, wherein a flexible connecting means is arranged between the outlet of the heat exchanger and the inlet of the coolant pump.

12. **(Currently Amended)** A cooling module for the engine of a motor vehicle, having a generally planar heat exchanger, at least one fan and a coolant pump, wherein part of the cooling module is a module frame which laterally surrounds at least a portion of the heat exchanger and within which and/or on which the coolant pump is arranged in such a way as to be positioned laterally beside the heat exchanger; ~~The cooling module as claimed in claim 1,~~

wherein the coolant pump is arranged on the module frame in such a manner that cooling air can flow around the electronics of the coolant pump.

13. **(Previously Presented)** The cooling module as claimed in claim 1, wherein the module frame and a cooling-fan housing form a constructional unit.

14. **(Previously Presented)** The cooling module as claimed in claim 1, wherein a bypass is formed in an integrated manner.

15. **(Currently Amended)** A cooling module for the engine of a motor vehicle, having a generally planar heat exchanger, at least one fan and a coolant pump, wherein part of the cooling module is a module frame which laterally surrounds at least a portion of the heat exchanger and within which and/or on which the coolant pump is arranged in such a way as to be positioned laterally beside the heat exchanger; The cooling module as claimed in claim 1,

wherein the fan includes a fan housing and wherein the fan housing and the module frame are separate structural elements.

16. **(Currently Amended)** A cooling module for the engine of a motor vehicle, having a generally planar heat exchanger, at least one fan and a coolant pump, wherein part of the cooling module is a module frame which laterally surrounds at least a portion of the heat exchanger and within which and/or on which the coolant pump is arranged in such a way as to be positioned laterally beside the heat exchanger; The cooling module as claimed in claim 1,

wherein the pump is positioned toward the rear side of the module frame, in the direction of air flow.